



藝術總監：王泳強  
Artistic Director: Simon Wong

2014法國X香港 -- 聲效、形體、兒童劇

# 烤餅裡的超級大秘密

FATA CRÊP



無語言演出  
No Language Performance

一個隱藏在烤餅裡的驚天大秘密？

荃灣大會堂文娛廳

Tsuen Wan Town Hall Cultural Activities Hall

27/6 (星期五 Fri) 7:45pm  
21,28/6; 5/7 (星期六 Sat) 7:45pm  
22,29/6; 6/7 (星期日 Sun) 3:00pm

正價門票 Standard Price : \$120  
(一人一票 One Ticket per person)

節目特設優惠

Ticket Discount for Performance

\*設季度套票優惠，詳情請參閱明日網頁或節目單張  
Please refer to Ming Ri Website or programme leaflet for details of seasonal booking discount

門票現於城市電腦售票網發售  
Tickets now available at URB TIX



主辦：  
Presented by



Ming Ri Institute for Arts Education Ltd.  
明日藝術教育機構有限公司



康樂及文化事務署贊助  
Sponsored by the Leisure and Cultural Services Department

明日藝術教育機構為荃灣大會堂場地伙伴  
Ming Ri Institute For Arts Education is a Venue Partner of Tsuen Wan Town Hall



www.mingri.org.hk



好奇的小丑趁老闆不在，潛入他的烤餅攤子打算尋找製作烤餅的秘訣，卻無意間發現了一個超級大秘密！雞蛋竟不是一隻普通雞蛋，它到底是什麼？

法國雪克達劇團 (Compagnie Choc Trio) 與香港明日藝術教育機構聯合製作，以形體動作和手勢表演。快來一起尋找這個驚天大秘密！

See what two curious clowns did when they found the crêpe venders were not at the stall-- they sneaked in and tried to find the secret behind the fantastic crêpes. Yet they found something more! Come join the production by Compagnie Choc Trio from France and Ming Ri Institute for Arts Education for the amazing secret!

藝術總監：王添強  
Artistic Director: Simon Wong

導演：Priscille Eysman  
Director: Priscille Eysman

編劇：Claude Cordier/ Priscille Eysman  
Playwright: Claude Cordier/ Priscille Eysman

舞台監督：何月桂  
Stage Manager: Pat Ho

演員：Claude Cordier/ Pierre Moulias/  
Priscille Eysman/ 曾慕雪  
Cast: Claude Cordier/ Pierre Moulias/  
Priscille Eysman/ Musette Tsang

另設：

親子形體大秘密工作坊  
Mime and Movement

21/6 2:00-3:00pm

親子聲效大秘密工作坊  
Orchestration for Everyday Sound

28/6 2:00-3:00pm

地點：荃灣大會堂展覽館  
Venue: Tsuen Wan Town Hall Exhibition Gallery

費用Fee：\$110

信用咭電話購票：2111 5999

Credit Card Telephone Booking

節目查詢：2742 2966 (明日機構)

Programme Enquiries

網上訂票：www.urbtix.hk

Internet Booking

票務查詢：3761 6661

Ticketing Enquiries

適合3歲或以上的觀眾朋友觀看  
Suitable for aged 3 or above  
演出長約60分鐘，不設中場休息  
The programme lasts for around 60 minutes without intermission  
另設學校專場，歡迎致電查詢  
Please call us for enquiries of school/group performances

\*設有全日制學生、殘疾人士及看護人、六十歲或以上長者及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠  
50% off for full-time students, people with disabilities and the minder, senior citizens aged 60 or above and CSSA recipients for the performance  
\*各項門票優惠不可同時使用  
Patrons can enjoy only one of the above discount schemes for each ticket

如遇特殊情况，主辦機構保留更換節目及表演者的權利  
The presenter reserves the right to substitute artists and change the programme, should unavoidable circumstances make it necessary.  
本節目內容並不反映康樂及文化事務署的意見  
The contents of this programme do not present the views of the Leisure and Cultural Services Department.

